

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/ مساهمين
2014/04/30

محطوة المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترمة

.....

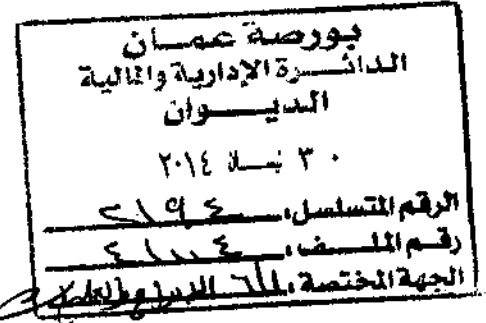
تحية طيبة وبعد ،
نرسل لعلوافتكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة والايضاحات
المصدقة من مدققي الحسابات كما هي بتاريخ 2014/03/31 .

واقبلوا الاحترام

المدير العام

الدكتور احمد محمد حوراني

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة



نسخة / قسم المساهمين



شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة من ٢٠١٤/١/١ ولغاية ٢٠١٤/٣/٣١

وتقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

الموحدة المختصرة (غير مدققة)

شركة الأمان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

المحتويات

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

قائمة

- | | |
|---|--|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة |
| ب | قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة |
| ج | قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة |
| د | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة |

إيضاح

١ - ٩

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

١١٢٢/١٠/١/٣٣٠

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣١/أذار/٢٠١٤ ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (١-٩) إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ، إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة وتتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من إجراء استفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى ، والمراجعة هي إلى حد كبير أقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أدائه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق ، وتبعاً لذلك فإننا لا نبدى رأي تدقيق .

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة ، للمركز المالي لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١/٣/٢٠١٤ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .



دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنج ايج الألبان الأردنية
فادي رفيق الدويك
إجازة ممارسة رقم ٧٧٩



٣٠ نيسان ٢٠١٤
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة في ٣١/ آذار / ٢٠١٤

٢٠١٣/١٢/٣١	٢٠١٤/٣/٣١	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات المتداولة
١ ٢٧٢ ٨٠٥	٥٧ ٦٧٣	نقد ونقد معادل
٦٩٧ ٤٥١	٧٣٢ ٠٥٨	شيكات برسم التحصيل
١ ٦٣٣ ٠٨٩	١ ٧٨٠ ٨٨٢	ذمم مدينة ، بالصافي
١ ٦٧٢ ٩٤١	١ ٧١٩ ٣٢٤	مخزون ، بالصافي
١ ٤١٤	٤٦٦	اعتمادات مستندية
١٤٠ ٦١٨	٢٠٣ ٢٥٣	أرصدة مدينة أخرى
...	٧٧٠ ٥٩٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة
٥ ٤١٨ ٣١٨	٥ ٢٦٤ ٢٥١	من خلال بنود الدخل الشامل
٣ ٧٧٨ ٥٩٣	٣ ٦٣٣ ٧٥٧	مجموع الموجودات المتداولة
١ ٥٤٣ ١٩٥	١ ٤٤٦ ٣٢٢	الموجودات غير المتداولة
٨٧ ٠٢٧	١٦٤ ٥٥٥	ممتلكات والآت ومعدات
٥ ٤٠٨ ٨١٥	٥ ٢٤٤ ٦٣٤	موجودات بيولوجية
١٠ ٨٢٧ ١٣٣	١٠ ٥٠٨ ٨٨٥	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
		مجموع الموجودات غير المتداولة
		مجموع الموجودات
١٢٣ ٦٢٥	٢١٩ ٣٤٠	المطلوبات وحقوق الملكية
٤٠٠ ٦١٨	٣٧٨ ٩٦٧	المطلوبات المتداولة
١ ٢٣٨ ١٨٠	١ ٢٥٦ ٨٣٣	بنوك دائنة
٧٧٢ ٣٤٢	٦٣٠ ١٠٤	أوراق نقدية
...	١٤١ ١٧٥	ذمم دائنة
٢ ٥٣٤ ٧٦٥	٢ ٦٢٦ ٤١٩	أرصدة دائنة أخرى
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	أرباح معدة للتوزيع
١ ٠٤٩ ٧٠٥	١ ٠٤٩ ٧٠٥	مجموع المطلوبات المتداولة
٢٦٢ ٥٠٠	٢٦٢ ٥٠٠	حقوق الملكية
١ ٣٤٥ ٤١٧	١ ٣٤٥ ٤١٧	رأس المساهمين
١ ٦٣٤ ٧٤٦	١ ٢٢٤ ٨٤٤	احتياطي اجباري
٨ ٢٩٢ ٣٦٨	٧ ٨٨٢ ٤٦٦	احتياطي اختياري
١٠ ٨٢٧ ١٣٣	١٠ ٥٠٨ ٨٨٥	علاوة إصدار
		ارباح معدة
		صافي حقوق الملكية
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ب)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المفتوحة للفترة

المتحصية في ٣١/ آذار/ ٢٠١٤ و ٢٠١٣

٢٠١٣/٣/٣١	٢٠١٤/٣/٣١	بنود الدخل الشامل
دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
٣ ٩٧١ ٤٥٦	٣ ٩٨٠ ٣٧٧	تكلفة المبيعات
(٣ ٢٤٣ ٣٦٨)	(٣ ٢٧٤ ٩١٢)	
٧٢٨ ٠٨٨	٧٠٥ ٤٦٥	مجمول ربح الفترة
		مصاريف إدارية وأعباء أخرى
(٢٣٦ ٠٥١)	(٢٣١ ٨٥٥)	مصاريف بيع وتوزيع
(١٤١ ١٤٥)	(١٥٣ ٧٩٥)	مصاريف إدارية وعمومية
(٣٤ ٨٧٦)	(٢٧ ٧٢٩)	الاستهلاكات
(٢ ٩١٥)	(٢ ١٨٠)	فوائد ومصاريف بنكية
١٤ ١٧٤	٣ ٣٧٤	إيرادات أخرى
(٧٢ ١٢٣)	(٩٦ ٨٧٣)	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
...	٤ ٧٥٢	فروقات تقييم موجودات مالية بالقيمة
٢٥٥ ١٥٢	٢٠١ ١٥٩	العادلة من خلال بنود الدخل الشامل
(٢٢ ٣٨٥)	(١١ ٠٦١)	ربح الفترة قبل الضريبة
٢٣٢ ٧٦٧	١٩٠ ٠٩٨	مخصص ضريبة الدخل للفترة
=====	=====	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
% ٥,٨٢	% ٤,٧٥	العائد على السهم من الدخل الشامل للفترة
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم
=====	=====	

٣٠ الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها "

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة (د)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة المنتهية في ٣١/ آذار/ ٢٠١٤ و ٢٠١٣

دينار أردني	دينار أردني	البيان
٢٠١٣/٣/٣١	٢٠١٤/٣/٣١	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٢٣٢ ٧٦٧	١٩٠ ٠٩٨	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
		تعديلات
١٩٦ ٣٩٢	١٨٤ ٢١٩	استهلاكات
٧٢ ١٢٣	٩٦ ٨٧٣	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
(١٢ ٥٠٦)	٠٠٠	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٢٢ ٣٨٥	١١ ٠٦١	مخصص ضريبة الدخل
٠٠٠	(٤ ٧٥٢)	فروقات تقييم موجودات مالية
٥١١ ١٦١	٤٧٧ ٤٩٩	أرباح التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٤٢٦ ٢٧٣)	(٢٤٤ ٠٨٧)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦٠ ١٣٠	(٤٦ ٣٨٣)	المخزون
(٥٠ ٦٧٣)	٦ ٥٢٩	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٩٤ ٣٤٥	١٩٣ ٥٥٨	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
(٥ ٠٠٠)	٠٠٠	موجودات بيولوجية
(٨١ ١٢٦)	(٣٩ ٣٨٣)	ممتلكات وآلات ومعدات
(٢٠ ٥٩١)	(٧٧ ٥٢٨)	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
٠٠٠	(٧٦٥ ٨٤٣)	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل
(١٠٦ ٧١٧)	(٨٨٢ ٧٥٤)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
٢١٥ ٥٢٨	(٢١ ٦٥١)	أوراق دفع
١٢٥ ٥٨٠	٩٥ ٧١٥	بنوك دائنة
(٤٠٠ ٠٠٠)	(٦٠٠ ٠٠٠)	توزيعات أرباح
(٥٨ ٨٩٢)	(٥٢٥ ٩٣٦)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٧١ ٢٦٤)	(١ ٢١٥ ١٣٢)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٥٠٧ ٣٠٣	١ ٢٧٢ ٨٠٥	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٤٣٦ ٠٣٩	٥٧ ٦٧٣	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣١/ آذار / ٢٠١٤

١- تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها :

أ- تأسيس الشركة :

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول/ ١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣٠/٤/٢٠١٤ .

ج- غايات الشركة وطبيعة أعمالها :

إنشاء مصانع لإنتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

٢- السياسات المحاسبية العامة :

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية المستخدمة في القوائم المالية للسنة السابقة .

الاستثمار في الشركات التابعة:

-٣-

تمتلك الشركة ما نسبة ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) " ذات مسؤولية محدودة " والبالغ (١ ٠٠٠ ٠٠٠) دينار ، علماً بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٤/٣/٣١ تظهر بان مجموع موجوداتها بلغت (٤ ٦٣٩ ٨٧١) دينار وبلغ ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل للشركة التابعة (١٥٧ ١٦٥) دينار وبلغ صافي حقوق الملكية فيها (٢ ١٩٧ ٦٦٦) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات توزيعات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار توزيع الأرباح من قبل الهيئة العامة للشركة التابعة.

الأطراف ذات العلاقة:

-٤-

- قامت الشركة بالدخول في معاملات مع مساهمي الشركة الأم ضمن النشاطات الإستثمارية والتشغيلية الاعتيادية للشركة.
- يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.
- وفيما يلي ملخص أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في نهاية الفترة:

٢٠١٤/٣/٣١

<u>الأطراف ذات العلاقة</u>	<u>الدين</u>	<u>دينار أردني</u>
	<u>بنود المركز المالي:</u>	
شركة الألبان الدنماركية	ذمم مدينة	٢٥٦ ٤٩٧
	<u>بنود قائمة الدخل الشامل:</u>	
شركة الألبان الدنماركية	صافي المبيعات	١٥٦ ٣٧٧
شركة الألبان الدنماركية	تكلفة المبيعات	٥٧ ٣٠٤

-٥- ضريبة الدخل :

- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة الأم حتى نهاية عام ٢٠١٢ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة الأم للعام ٢٠١٣ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة للعام ٢٠١٣ حتى تاريخه .
- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٩ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة التابعة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة عن تلك الأعوام حتى تاريخه .
- ♦ يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل على نتائج أعمال الشركة الأم والشركة التابعة حسب أحكام قانون ضريبة الدخل الأردني.

-٦- التخاي :

- ♦ هنالك قضايا مقامة على الشركة الأم من الغير تتمثل بقضايا عمالية بمبلغ (٥ ٠٠٠) دينار .
- ♦ هناك قضايا مقامة على الشركة التابعة من الغير بمبلغ (٢ ٩٩١) دينار .

٧- القطاعات التشغيلية :

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١- نشاط الصناعات :

يشمل انتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والحبوب البلاستيكية المتنوعة.

٢- نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربية الأبقار والأغنام والحجول وإقامة المزارع والمتاجرة بمنتجاتها.

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية :

٢٠١٤/٣/٣١	نشاط المزارع	نشاط صناعي	أ- معلومات الدخل الشامل:
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٣ ٩٨٠ ٣٧٧	١ ٧١٨ ٩٣٦	٢ ٢٦١ ٤٤١	صافي المبيعات
(٣ ٢٧٤ ٩١٢)	(١ ٤١٣ ٣٠٣)	(١ ٨٦١ ٦٠٩)	تكلفة المبيعات
٧٠٥ ٤٦٥	٣٠٥ ٦٣٣	٣٩٩ ٨٣٢	مجموع الربح
(٣٨٠ ٣٢٣)	(١٤٨ ٤٦٨)	(٢٣١ ٨٥٥)	مصاريف موزعة
(١٤٣ ١٧٠)	...	...	مصاريف غير موزعة
٨ ١٢٦	...	...	إيرادات غير موزعة
١٩٠ ٠٩٨			ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
			ب - معلومات أخرى
١٠ ٤٥١ ٢١٢	٤ ٦٣٩ ٨٧١	٥ ٨١١ ٣٤١	موجودات القطاع باستثناء النقدية
٥٧ ٦٧٣	...	...	موجودات غير موزعة
١٠ ٥٠٨ ٨٨٥	...	...	مجموع الموجودات

٨- التزامات محتملة :

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٤/٣/٣١	
دينار اردني	البيان
٢٦٦ ٢٦٧	اعتمادات مستندية وبوالص
٣٦٦ ٥٣٥	كفالات بنكية
<u>٦٣٢ ٨٠٢</u>	المجموع

٩- ملاحظات:

أ- قررت الهيئة العامة العادية في جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠١٤/٣/١٥ توزيع ما نسبته ١٥% كإرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به .

ب- يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجمالي على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .